

Der per ont der bolf en de inser Provinz

En mita ist kemmen organisiart an bichtegen trëff ver za klöffen van doi tema

“**I**l lupo e l'orso tra leggenda e realtà”: nell'incontro a Palù/Palai si è parlato di grandi carnivori, di strumenti di gestione e di interventi in ambito agricolo, forestale e ambientale. En mita as ist verpai en gamoa'haus va Palai hót se gahótn der trëff van titl "Il lupo e l'orso tra leggenda e realtà". S ist an trëff organisiart va de vraischoft "De hirtin ont de plëtzet goas van bersntol" ver za klöffen van tema van bolf ont van per as sai' bider zuarkemmen, no mearer jorhundertn, af de insern përng. De toalnehmer sai' vil ont runt enteriast gaben. Van tema hót klöfft Michele Dallapiccola, as hót toalganommen abia dokter ont bavai as er ist Provinzalasosor gaben. De hom klöfft van doi vicher, bavai as se sai' zuarkemmen, de probleme as se hom trong, de strumentn as ber hom ver za schitzn de insern vicher. En tema van per, sai' kemmen stimart en de provinz va Treat ungefer 70 per. De belf enveze lem en familie va mearer vicher. De doin gruppn miasent 7 af de inser provinz sai': o'än af de Lessini, an öndern afn Carega, dóra der sell va Pasubio-Folgaria, Fassa, S. Pellegrino, Val di

Non ont an öndern grup. De kemmen kontrolliart va de Provinz pet de fotoapparatn, de analisi van dna as kemmen gamócht va de Fondazione Mach van ont pet öndra strumentn. Asou hom ber de meglechket za kennen sa, za bissn bialve belf as sai' en de provinz, va bo as se kemmen ont öndra bichtega informazionen. Dóra hót men klöfft van strumentn as ber hom ver za schitzn ens keing en bolf ont en per. De doin strumentn sai' zan paispil der elektrishe zau', as kimmp ausgem omensist en de selln as noat hom. Dóra zan paispil, de selln as sai' enteriast meing kring a zuazoln ver za kaven hint as sai' auzigt kemmen keing en bolf. Oder de zuazoln ver de schon van bolf ont van per. Dóra, en trëff ist kemmen vourstellt Provinzalasetz nr. 9 van 2018, as ist kemmen uganommen va de vouder amministrazione ont as gip de gestion van per ont van bolf en de hent va de inser provinz. Ölbe en 2018 de Provinz va Poazn aa hót uganommen gahóp a glaiches gasetz. Ober dóra s ist kemmen ogem an ricorso en de Corte costituzionale ver za kontrolliarn benn s doi gasetz



geat o'äne pet de konstitutzion. De Corte hót garo omport gem, as de 27 van leistages, ont de hót tsóck as de Provinz va Treat ont va Poazn meing hom de kompetenz afn doi tema. Dós ist an bichtegen tritt envire ver ensöndra bavai de Provinz hót de autoritet en doi tema.

LORENZA GROFF

BKI Praisaustral 3X1 ont vourstell van puach

En vrait as de 18 van doi mu'net um óhta zobenz en gamoa'haus va Vlarotz bart se hóltn der praisaustral van konkurs van Bersntoler Institut "3x1 Drai konkursn ver a sproch". S sai' drai konkursn, der "Schualer ont student", der "Filmer" onr der "Schrift" as kemmen organisiart öll jor ver ver za baitern aus der prauch van bersntolerisch. De toalnehmer parootn an órbet, an film, an tækst oder a poesia as bersntolerisch ont de peistn órbetn kring an prais, as bart ausgem en trëff van 18 van schanmikeal. En sell trëff bart kemmen vourstellt aa s puach as de kirch va Auserpèrg. De projekt sai' unterstitzt va de RÈgion Trentino-Sudtiroil. Iar sait ölla inngalont!

Prorogata fino a fine ottobre a Palù/Palai la mostra sugli insediamenti dei coloni germanici dal loro arrivo ad oggi

Filzerhof 1324



Il 19 luglio 1998 veniva inaugurato e aperto al pubblico il Filzerhof, un maso particolarmente significativo e ben conservato situato nel comune di Fierozzo/Vlarotz. Questa struttura museale ha consentito negli anni di rappresentare in maniera efficace i numerosi aspetti della vita della comunità möchena di un tempo. Dopo l'acquisto avvenuto nel 1992, l'allora Istituto culturale möcheno-cimbro aveva provveduto ad un attento lavoro di restauro e al rifacimento, con saperi e metodologie tradizionali, di alcuni parti deteriorate di questo interessante complesso rurale. Almeno fino all'Ottocento i masi hanno rappresentato il centro nevralgico non solo della vita delle varie generazioni che ne hanno ereditato o acquisito il possesso, ma anche dei Signori che hanno utilizzato questo istituto giuridico per esercitare il proprio controllo sul territorio e per ricavarne rendite e prestazioni di vario genere. Ancora oggi permangono tracce significative di questa lunga eredità, sia a livello territoriale che a livello comunitario e familiare. Nella stagione estiva i visitatori che frequentano la valle del Fèrsina possono

immergersi nella vita di un tempo dei suoi abitanti in compagnia di giovani guide appositamente formate, che riescono ad arricchire e a rendere più interessanti queste visite grazie ai nuovi spunti emersi dagli studi a carattere etnografico e storico compiuti dall'apertura del sito ad oggi. Lo scorso anno, in occasione dei vent'anni di apertura al pubblico della sede museale "Fizerhof", il Bersntoler Kulturinstitut ha inaugurato presso la propria sede la mostra «Filzerhof 1324, la lunga eredità dei masi möcheni». Un approfondito esame della documentazione conservata nei vari archivi ha consentito di conoscere meglio il momento della nascita, le modalità di conduzione e di trasmissione dei masi möcheni dai secoli XIII-XIV ad oggi. I curatori della mostra, Claudia Marchesoni, Tatiana Andreatta e Leo Toller, sono riusciti anche ad individuare la data di nascita del Filzerhof: correva l'anno 1324, e da qui anche il titolo della mostra. La mostra rimarrà aperta fino al 31 ottobre con il seguente orario: dal lunedì al venerdì con orario 10.00-12.00, 14.00-16.00.

VINN DE BEIRTER 40

Y	A	E	N	I	R	D	R	O	A	T	D	G	J	F
F	S	C	A	P	S	B	H	Z	L	D	P	K	V	K
J	C	R	U	Q	U	H	U	M	O	N	D	L	O	R
O	H	E	D	S	M	U	A	T	A	E	B	L	E	E
A	B	P	R	O	M	C	S	O	D	H	Q	Ò	B	M
N	Ò	M	U	L	E	K	T	R	E	C	L	T	R	M
N	R	E	C	Ò	R	E	S	D	V	A	H	S	Ò	Ò
E	Z	K	K	F	S	R	Ò	N	T	I	N	N	V	K
S	T	H	E	F	T	G	F	R	F	L	R	E	È	L
E	B	J	N	E	Ò	Q	T	I	U	V	A	N	F	P
I	N	D	G	R	L	E	J	E	L	H	N	N	A	M
L	T	P	U	N	L	F	W	D	G	C	R	E	K	U
S	B	O	L	P	L	È	H	U	R	A	H	W	R	
V	F	S	C	H	B	Ò	N	Z	Z	U	U	R	U	N
I	N	B	Z	P	P	P	N	U	N	D	G	Y	M	U

Gamócht va: Lorenza Groff

AUDRUCKEN
DEIRNDROT
DURCHVLIACHEN
GUARNARN
HÈLLPLOB
HENNENSTÖLL
HUAUSTÓFT
HUCKER
JOANNESEIL
KAFÈVORBE
KEMPER
LOADE
LÖFFERN
ROAT
RUMPLKÖMMER
SCHBÖNZ
SCHBÖRZ
SUMMERSTÖLL
SUNTAGABÖNT
ZUGLUFT

U	N	A	G	N	N	p	d	Z	N	I
N	N	R	U	Z	N	B	O	N	S	V
R	W	A	R	H	E	L	E	P	L	S
U	W	R	E	U	G	W	N	F	U	S
K	U	R	E	G	F	M	N	F	U	N
U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	I
E	B	J	N	E	Ò	Q	T	I	U	V
S	T	H	E	F	T	G	F	R	F	L
K	U	N	V	K	R	E	È	L	E	L
S	T	H	E	F	T	G	F	R	F	L
E	Z	K	K	F	S	R	Ò	N	T	I
N	N	V	K	E	B	J	N	E	Ò	Q
T	I	U	V	A	N	F	P	I	N	D
G	R	L	E	J	E	L	H	N	N	A
M	L	T	P	U	N	L	F	W	D	G
C	R	E	K	U	S	B	O	L	P	L
È	H	U	R	A	H	W	R	V	F	S
C	H	B	Ò	N	Z	Z	U	U	R	U
N	I	N	B	Z	P	P	N	U	N	D
G	Y	M	U							